



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. júla 2021
(OR. en)

10158/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0167 (NLE)**

**ECOFIN 643
CADREFIN 338
UEM 178
FIN 519**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Nemecka

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...

o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Nemecka

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17.

keďže:

- (1) Výskyt ochorenia COVID-19 má rušivý vplyv na hospodárstvo Nemecka, čo znásobuje výzvy, ktoré existovali pred pandémiou. V roku 2019 dosahovalo Nemecko hrubý domáci produkt (ďalej len „HDP“) na obyvateľa na úrovni 133 % priemeru Únie. Z prognózy Komisie z jari 2021 vyplýva, že reálny HDP Nemecka v roku 2020 klesol o 4,9 % a v období 2020 – 2021 by mal kumulatívne klesnúť o 1,7 %. Hoci obnova hospodárstva postupuje relatívne rýchlo, medzi dlhodobé aspekty s vplyvom na strednodobú hospodársku výkonnosť patrí najmä nerovnováha medzi úsporami a investíciami, pričom súkromné a verejné investície zaostávajú za investičnými potrebami, a suboptimálne využívanie potenciálu neaktívnych alebo nedostatočne zastúpených skupín na trhu práce.

- (2) Rada 9. júla 2019 a 20. júla 2020 adresovala Nemecku odporúčania v kontexte európskeho semestra. Rada v roku 2020 konkrétne Nemecku odporúčala zmierniť bezprostredné dôsledky šírenia ochorenia COVID-19, účinne riešiť pandémiu a mobilizovať primerané zdroje na zdravotnú starostlivosť. Všeobecnejšie Nemecku odporúčala zvýšiť verejné a súkromné investície so zameraním na investície na zelenú a digitálnu transformáciu a s osobitným zreteľom okrem iného na oblasti ako doprava, čistý, účinný a integrovaný energetický systém, digitalizácia, vzdelávanie, bytová výstavba a výskum a vývoj. Rada takisto Nemecku odporúčala zlepšiť digitalizáciu verejných služieb a malých a stredných podnikov (MSP), znížiť regulačnú a administratívnu záťaž, ako aj posilniť hospodársku súťaž v službách pre podniky a regulovaných povolaniach. Okrem toho Rada vyzvala Nemecko, aby presunulo daňové zaťaženie z práce, obmedzilo prekážky brániace pracovaniu nadčas, ako aj znížilo vysoké zdaňovanie príjmov z práce, najmä v prípade zamestnancov s nízkou mzdou a druhých zárobkovo činných osôb v domácnosti, zaistilo dlhodobú udržateľnosť svojho dôchodkového systému, podporilo väčší rast miezd a zlepšilo výsledky v oblasti vzdelávania a úroveň zručností v rámci znevýhodnených skupín. Na základe posúdenia pokroku pri plnení týchto odporúčaní pre Nemecko v čase predloženia plánu obnovy a odolnosti Komisia dospela k záveru, že odporúčanie týkajúce sa prijatia všetkých opatrení potrebných na účinné riešenie pandémie, udržanie hospodárstva a podporu následného oživenia bolo v plnej miere vykonané.

- (3) Komisia 2. júna 2021 uverejnila hĺbkové preskúmanie podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011¹ týkajúce sa Nemecka. Komisia na základe svojej analýzy dospela k záveru, že v Nemecku existujú makroekonomické nerovnováhy, ktoré majú cezhraničný presah a najmä pokiaľ ide o pretrvávajúcu vysokú úroveň prebytku bežného účtu, v čom sa prejavuje utlmenie investícií v porovnaní s úsporami.
- (4) V odporúčaní Rady o hospodárskej politike eurozóny sa členským štátom eurozóny odporúča, aby prijali opatrenia, a to aj prostredníctvom plánov obnovy a odolnosti, ktorými okrem iného zabezpečia nastavenie politiky, ktoré podporuje obnovu, a aby ďalej zlepšovali konvergenciu, odolnosť a udržateľný a inkluzívny rast. V odporúčaní Rady sa členským štátom eurozóny takisto odporúča posilňovať vnútroštátne inštitucionálne rámce, zabezpečiť makrofinančnú stabilitu, dobudovať hospodársku a menovú úniu a posilniť medzinárodnú úlohu eura.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 zo 16. novembra 2011 o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25).

- (5) V súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241 Nemecko predložilo Komisii 28. apríla 2021 svoj národný plán obnovy a odolnosti. Po predložení plánu obnovy a odolnosti nasledoval proces konzultácií s miestnymi a regionálnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, organizáciami občianskej spoločnosti, mládežníckymi organizáciami a ďalšími príslušnými zainteresovanými stranami, ktorý prebiehal v súlade s vnútroštátnym právnym rámcom. Zodpovednosť štátu za svoj plán obnovy a odolnosti je základom jeho úspešnej realizácie a trvalého vplyvu na vnútroštátnej úrovni, ako aj dôveryhodnosti na európskej úrovni. Podľa článku 19 nariadenia (EÚ) 2021/241 Komisia posúdila relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti v súlade s usmerneniami pre posudzovanie uvedenými v prílohe V k uvedenému nariadeniu.
- (6) Plány obnovy a odolnosti by mali napĺňať všeobecné ciele Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zriadeného nariadením (EÚ) 2021/241 (ďalej len „mechanizmus“) a Nástroja Európskej únie na obnovu zriadeného nariadením Rady (EÚ) 2020/2094¹ s cieľom podporiť obnovu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19. Mali by podporovať hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť Únie tým, že budú prispievať k šiestim pilierom uvedeným v článku 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2020/2094 zo 14. decembra 2020, ktorým sa zriaďuje Nástroj Európskej únie na obnovu s cieľom podporiť obnovu po kríze COVID-19 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 23).

- (7) Plnenie plánov obnovy a odolnosti členských štátov bude predstavovať koordinované úsilie zahrňajúce reformy a investície v rámci Únie. Vďaka koordinovanému a súbežnému vykonávaniu a vďaka realizácii cezhraničných a viacnárodných projektov sa tieto reformy a investície budú navzájom posilňovať a vytvoria pozitívne externality v rámci Únie. Približne jedna tretina vplyvu mechanizmu na rast a tvorbu pracovných miest v členských štátoch teda bude externalitou pochádzajúcou z iných členských štátov.

Vyvážená reakcia prispievajúca k šiestim pilierom

- (8) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.1 prílohy V k nemu plán obnovy a odolnosti do značnej miery (hodnotenie A) predstavuje komplexnú a primerane vyváženú reakciu na hospodársku a sociálnu situáciu, čím primerane prispieva ku všetkým šiestim pilierom uvedeným v článku 3 uvedeného nariadenia, pričom zohľadňuje osobitné výzvy, ktorým čelí dotknutý členský štát, a finančné prostriedky, ktoré sú mu pridelené.
- (9) Plán obnovy a odolnosti Nemecka zabezpečuje komplexnú reakciu na hospodársku a sociálnu situáciu uplatňovaním holistického prístupu k dosiahnutiu obnovy pri súčasnom posilnení sociálno-ekonomickej odolnosti. Obsahuje 40 opatrení, ktoré predstavujú vyváženú kombináciu reforiem a investícií vzťahujúcich sa na hospodársku, priemyselnú, digitálnu, environmentálnu, sociálnu politiku a politiku zdravotnej starostlivosti.

- (10) Plán obnovy a odolnosti je primerane vyvážený pri riešení všetkých šiestich pilierov uvedených v článku 3 nariadenia (EÚ) 2021/241. Veľký dôraz sa v ňom kladie na zelenú transformáciu, pričom na opatrenia súvisiace s ochranou klímy vrátane kľúčových opatrení v oblasti mobility a bývania pripadá najmenej 42 % pridelených prostriedkov. Ešte väčšie ambície sú v pláne obnovy a odolnosti prezentované v digitálnej oblasti, a to na úrovni najmenej 52 % pridelených prostriedkov, pričom opatrenia siahajú od priemyslu cez vzdelávanie, sociálnu politiku, zdravotnú starostlivosť až po verejnú správu. Pomocou reforiem a investícií sa riešia administratívne prekážky s cieľom uľahčiť investície a podporiť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, ktoré budú prospešné aj pre MSP. Sociálna súdržnosť sa podnecuje prostredníctvom rôznych opatrení na modernizáciu verejnej správy a podporu znevýhodnených skupín, na stanovenie stropu pre príspevky na sociálne zabezpečenie a posilnenie vzdelávania a zručností, najmä podporovaním digitalizácie vzdelávania. Plán obnovy a odolnosti sa intenzívne zameriava na podporu investícií a riešenie investičných prekážok, čo by malo podľa očakávaní pomôcť miestnym orgánom pri riešení výziev v oblasti infraštruktúry a prispieť tak k územnej súdržnosti. Reformy a investície v oblasti verejnej správy určené na posilnenie systému zdravotnej starostlivosti prispievajú k zvýšeniu odolnosti, rovnako ako opatrenia na digitalizáciu a modernizáciu verejných služieb, a na zníženie prekážok brániacich investíciám. Rôzne opatrenia súvisiace so zručnosťami prinesú výhody budúcej generácii.

Riešenie všetkých výziev identifikovaných v odporúčaníach pre danú krajinu alebo významnej podskupiny týchto výziev

- (11) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.2 prílohy V k nemu sa očakáva, že plán obnovy a odolnosti prispeje k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev (hodnotenie A) identifikovaných v príslušných odporúčaníach pre danú krajinu vrátane ich fiškálnych aspektov, ako aj v odporúčaníach vydaných podľa článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 adresovaných Nemecku, alebo výziev identifikovaných v iných relevantných dokumentoch, ktoré Komisia oficiálne prijala v kontexte európskeho semestra.
- (12) Plán obnovy a odolnosti zahŕňa rozsiahly súbor vzájomne sa posilňujúcich reforiem a investícií, ktoré prispievajú k riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny hospodárskych a sociálnych výziev uvedených v odporúčaníach pre danú krajinu, ktoré Rada adresovala Nemecku v rámci európskeho semestra v rokoch 2019 a 2020.
- (13) Odporúčania týkajúce sa okamžitej reakcie fiškálnej politiky na pandémiu možno považovať za odporúčania, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti plánu obnovy a odolnosti Nemecka, a to bez ohľadu na skutočnosť, že Nemecko vo všeobecnosti primerane a dostatočne zareagovalo na okamžitú potrebu podporiť hospodárstvo fiškálnymi prostriedkami v rokoch 2020 a 2021 v súlade so všeobecnou únikovou doložkou Paktu stability a rastu.

- (14) Očakáva sa, že realizáciou plánu obnovy a odolnosti sa budú riešiť rôzne odporúčania pre danú krajinu týkajúce sa zvyšovania investícií a obmedzovania administratívnej záťaže, keďže cieľom plánu obnovy a odolnosti je výrazne znížiť investičné prekážky a zvýšiť investície. Konkrétne sa očakáva zvýšenie verejných investícií a podpora súkromných investícií, a to zriadením spoločnej pracovnej skupiny na celoštátnej úrovni a na úrovni spolkových krajín pre efektívnu správu, ktorá je orientovaná na občanov a priaznivá pre podnikanie, poskytovaním podpory miestnym orgánom prostredníctvom organizácie *PD – Berater der öffentlichen Hand GmbH* („Partnerschaft Deutschland“) pri účinnom čerpaní investičného financovania, ako aj na základe právnych opatrení na urýchlenie postupov plánovania a schvaľovania. Navyše sa očakáva zvýšenie investícií vzhľadom na záväzky plánu obnovy a odolnosti podporovať dekarbonizáciu a riešenia založené na vodíku so zameraním na vodík z obnoviteľných zdrojov, ako aj prostredníctvom opatrení súvisiacich s investíciami do udržateľnej mobility, a to aj do vozidiel s nulovými emisiami a nabíjacích staníc, do výskumu a vývoja, digitalizácie hospodárstva vrátane MSP, ako aj do digitalizácie vzdelávania, zdravotnej starostlivosti a verejnej správy.
- (15) Očakáva sa, že realizácia plánu obnovy a odolnosti prispeje aj k riešeniu odporúčaní pre danú krajinu týkajúcich sa vzdelávania, účasti na trhu práce, zdaňovania práce a sociálnej politiky, a to posilnením digitalizácie vzdelávania, podporou znevýhodnených študentov, zlepšením poskytovania starostlivosti o deti, zvýšením transparentnosti dôchodkov a obmedzením zvyšovania daňovo-odvodového zaťaženia.

- (16) Plán obnovy a odolnosti by mal na základe riešenia uvedených výziev prispieť aj k náprave nerovnováh, ktoré boli uvedené v odporúčaní z rokov 2019 a 2020 vydaných podľa článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011, ktorým Nemecko čelí. Očakáva sa, že prispeje najmä k náprave nerovnováh súvisiacich s pretrvávajúcou vysokou úrovňou prebytku bežného účtu odrážajúcou utlmenie investícií v porovnaní s úsporami, a ktorý má cezhraničný presah.
- (17) Plán obnovy a odolnosti poskytuje pevný základ pre ďalšie reformné a investičné úsilie v nadchádzajúcich rokoch s cieľom riešiť ďalšie štrukturálne výzvy.

Príspevok k rastovému potenciálu, tvorbe pracovných miest a ekonomickej, sociálnej a inštitucionálnej odolnosti

- (18) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.3 prílohy V k nemu sa očakáva, že plán obnovy a odolnosti bude mať vysoký vplyv (hodnotenie A) na posilnenie rastového potenciálu, tvorbu pracovných miest a ekonomickú, sociálnu a inštitucionálnu odolnosť Nemecka, pričom prispeje k vykonávaniu Európskeho piliera sociálnych práv, a to aj podporou politik pre deti a mládež, a značne zmierni hospodársky a sociálny dosah krízy spôsobenej ochorením COVID-19, čím posilní hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť a konvergenciu v rámci Únie.

- (19) Zo simulácií útvarov Komisie vyplýva, že plán obnovy a odolnosti spolu s ostatnými opatreniami Nástroja Európskej únie na obnovu má potenciál zvýšiť do roku 2026 HDP Nemecka o 0,4 % až 0,7 % pričom nezahŕňajú možný pozitívny vplyv štrukturálnych reforiem, ktorý môže byť podstatný. Plánom obnovy a odolnosti by sa mal podporiť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, ku ktorému významne prispievajú investície na podporu úspešnej transformácie v súvislosti so zmenou klímy a digitálnej transformácie, podporu inovácií, dekarbonizáciu hospodárstva vrátane dopravy a priemyslu, digitalizáciu podnikov, verejnej správy a verejných služieb. Očakáva sa, že opatrenia povedú k rozšírenějšíemu využívaniu vozidiel s nulovými emisiami, zvýšenej dostupnosti vodíkových technológií, dosiahnutiu vyššej šetrnosti obytných budov voči klíme a ich vyššej energetickej hospodárnosti. Takisto sa očakáva, že podnikom vrátane MSP uľahčia investovanie. V dôsledku skvalitňovania vzdelávania a zručností prostredníctvom opatrení na zvyšovanie kvality vyučovacích metód, vzdelávacích materiálov a poskytovanie osobitnej podpory sa očakávajú prínosy v podobe vyššej produktivity, odolnosti a začlenenia.

- (20) V pláne obnovy a odolnosti sa riešia aspekty sociálnej zraniteľnosti a podporuje sa sociálna súdržnosť prostredníctvom celého radu opatrení, ktoré zároveň prispievajú k plneniu zásad Európskeho piliera sociálnych práv. Rodinám s deťmi by mali priniesť úžitok opatrenia v pláne obnovy a odolnosti, napr. posilnenie poskytovania starostlivosti o deti o ďalších 90 000 miest, čo prichádza v správnom čase, keďže dostupných miest je nedostatok. Doplňujúca pedagogická podpora pre žiakov, ktorí zaostávajú v dôsledku pandémie, má za cieľ pomôcť týmto spôsobom štvrtine všetkých žiakov. V rámci podpory systému učňovskej prípravy, ktorý negatívne zasiahla pandémia, plán obnovy a odolnosti obsahuje finančné stimuly pre podniky na zachovanie učňovských miest a prijímanie učňov, čo zároveň prispieva k plneniu záruky pre mladých ľudí¹. Prostredníctvom opatrenia Sociálna záruka 2021 plán obnovy a odolnosti prispieva k prevencii rastu nemzdových nákladov práce, ktoré sú v Nemecku vysoké, a to stanovením stropu pre príspevky na sociálne zabezpečenie na úrovni 40 %. Súčasťou plánu obnovy a odolnosti je aj záväzok zriadiť digitálny dôchodkový portál, ktorý by mal občanom pomáhať pri plánovaní odchodu do dôchodku tak, že si na ňom môžu prezrieť jednotlivé nároky svojho dôchodkového zabezpečenia. Plán obnovy a odolnosti zahŕňa aj opatrenia na zlepšenie fungovania systému zdravotnej starostlivosti, ktoré by mali byť prínosom pre celú spoločnosť.

¹ Odporúčanie Rady z 30. októbra 2020 o moste k pracovným miestam – posilnení záruky pre mladých ľudí, a ktorým sa nahrádza odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí (Ú. v. EÚ C 372, 4.11.2020, s. 1).

Zásada „výrazne nenarušiť“

- (21) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.4 prílohy V k nemu sa očakáva, že plán obnovy a odolnosti zabezpečí, že žiadne opatrenie na vykonávanie reforiem a investičných projektov zahrnutých do plánu obnovy a odolnosti výrazne nenaruší environmentálne ciele (hodnotenie A) v zmysle článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852¹ (zásada „výrazne nenarušiť“). V pláne obnovy a odolnosti Nemecka sa posudzuje súlad so zásadou „výrazne nenarušiť“.
- V posúdení sa postupuje podľa metodiky stanovenej v technickom usmernení uvedenom v oznámení Komisie s názvom „Technické usmernenie týkajúce sa uplatňovania zásady „výrazne nenarušiť“ podľa nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti“². Zahŕňa šesť environmentálnych cieľov v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852, t. j. zmiernenie zmeny klímy, adaptácia na zmenu klímy, udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov, prechod na obehové hospodárstvo, prevencia a kontrola znečisťovania, a ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov. Environmentálny vplyv sa posudzuje na úrovni opatrení, t. j. hodnotí sa jednotlivo každá reforma alebo investícia.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

² Ú. v. EÚ C 58, 18.2.2021, s. 1.

Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity

- (22) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu plán obnovy a odolnosti obsahuje opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje najmenej 42 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky stanovenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 uvedeného nariadenia je plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na rok 2030.
- (23) Plán obnovy a odolnosti sa intenzívne zameriava na pilier zelenej transformácie. S cieľom podporiť ciele v oblasti klímy v otázkach ako energetická transformácia a adaptácia na zmenu klímy sa v pláne obnovy a odolnosti predpokladá široká škála opatrení, ktoré možno zoskupiť do troch hlavných oblastí činnosti. Po prvé, niekoľko opatrení v pláne obnovy a odolnosti sa zameriava na rozvoj efektívneho vodíkového hospodárstva v priemysle a v hospodárstve ako celku so zameraním na vodík z obnoviteľných zdrojov. Po druhé, značné úsilie sa vynakladá aj na urýchlenie investícií do mobility šetrnej ku klíme s cieľom riešiť výzvy Nemecka týkajúce sa udržateľnej dopravy. Napokon plán obnovy a odolnosti obsahuje súbor opatrení na zintenzívnenie postupov výstavby a obnovy šetrných ku klíme, pričom dôraz sa kladie na obnovu so zreteľom na energetickú účinnosť.

- (24) Tieto opatrenia priamo prispievajú k zelenej transformácii, najmä k zmierneniu zmeny klímy. Okrem toho nepriamo prispievajú k ďalším cieľom zelenej transformácie, najmä podporou obehovosti a znižovaním emisií látok znečisťujúcich ovzdušie, a sú zosúladené s nemeckým národným energetickým a klimatickým plánom na obdobie 2021 – 2030 a s nemeckým akčným plánom v oblasti klímy do roku 2050. Hoci sa žiadne z opatrení plánu obnovy a odolnosti nezameriava na biodiverzitu, zahrnuté opatrenia môžu byť vzhľadom na svoj prínos k zmierneniu zmeny klímy prospešné aj z hľadiska ochrany biodiverzity, keďže zmena klímy predstavuje pre biodiverzitu jednu z hlavných hrozieb. Nemecko vykonalo systematické posúdenie súladu so zásadou „výrazne nenarušiť“, z ktorého vyplýva, že žiadne z navrhovaných opatrení nevedie k narušeniu biodiverzity.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (25) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu plán obnovy a odolnosti zahŕňa opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje najmenej 52 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky stanovenej v prílohe VII k nariadeniu (EÚ) 2021/241.
- (26) Vzhľadom na významný podiel celkových pridelených prostriedkov prispievajúcich k digitálnej transformácii a význam digitálnych aspektov vo väčšine komponentov sa v pláne obnovy a odolnosti Nemecka kladie veľký dôraz na digitálnu transformáciu a výzvy, ktoré z nej vyplývajú, vo všetkých odvetviach.

- (27) Plán obnovy a odolnosti sa zaoberá digitálnou transformáciou verejných služieb, a to vrátane zdravotníckych služieb, a podnikov, čo sú oblasti, v ktorých Nemecko v súčasnosti dosahuje výsledky pod priemerom Únie. Plán obnovy a odolnosti obsahuje jeden celý komponent venovaný modernizácii verejnej správy prostredníctvom urýchlenia digitalizácie a podpory interoperability. Okrem toho sú v komponente zameranom na zdravie obsiahnuté dve opatrenia, ktorých cieľom je urýchliť digitálnu transformáciu verejných zdravotníckych služieb a nemocníc. Pokiaľ ide o podniky, predpokladajú sa investície na podporu digitálnej a zelenej transformácie automobilového priemyslu.
- (28) Plán obnovy a odolnosti ďalej zahŕňa dôležité opatrenia zacielené na ľudský kapitál a investície do pokročilých digitálnych technológií, pričom jeden z komponentov je venovaný digitalizácii vzdelávania a ďalší komponent zahŕňa prínos k dvom rozsiahlym európskym iniciatívam v oblasti mikroelektroniky a technológií cloud a edge computingu budúcej generácie.

Trvalý vplyv

- (29) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. g) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.7 prílohy V k nemu sa očakáva, že plán obnovy a odolnosti bude mať na Nemecko do značnej miery (hodnotenie A) trvalý vplyv.

- (30) Plán obnovy a odolnosti zahŕňa reformy verejnej správy zamerané na urýchlenie digitalizácie verejnej správy, zníženie administratívnej záťaže pre občanov a podniky a ďalšie urýchlenie procesov plánovania a schvaľovania verejných investičných projektov. Očakáva sa, že prostredníctvom týchto opatrení sa dobehne sklz vo verejných investíciách a podarí sa nimi v dlhodobom horizonte nastoliť podnikateľskú klímu priaznivejšiu pre investície, a to zabezpečením kvality verejnej infraštruktúry, efektívnych služieb digitálnej verejnej správy a umožnením dlhodobých účinkov zvyšovania produktivity.
- (31) Plán obnovy a odolnosti pozostáva zo súboru opatrení zameraných na využívanie bezuhlíkovej energie s osobitným dôrazom na vodík z obnoviteľných zdrojov, nízkoemisnú mobilitu a bývanie; opatrení na digitalizáciu verejnej správy, vzdelávania, zdravotnej starostlivosti a podnikov; a na podporu lepšieho prístupu zraniteľných mladých ľudí k zručnostiam. Riešením týchto výziev by sa mal umožniť udržateľný a inkluzívny rast. Navyše sa očakáva, že opatrenia budú mať trvalý priaznivý vplyv na ľudský kapitál a efektívne využívanie zdrojov. Trvalý vplyv plánu obnovy a odolnosti sa môže posilniť aj synergiami medzi plánom obnovy a odolnosti a inými programami vrátane fondov politiky súdržnosti, a to najmä vecným riešením územných výziev a podporou vyváženého rozvoja.

Monitorovanie a realizácia

- (32) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. h) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.8 prílohy V k nemu sú opatrenia navrhované v pláne obnovy a odolnosti primerané (hodnotenie A) na zabezpečenie účinného monitorovania a vykonávania plánu obnovy a odolnosti vrátane predpokladaného harmonogramu, míľnikov a cieľov a súvisiacich ukazovateľov.
- (33) Za účinnú realizáciu plánu obnovy a odolnosti zodpovedá koordinačný orgán spolkového ministerstva financií a príslušné ministerstvá. Z hľadiska právneho mandátu a administratívnej kapacity sú jednotlivé mechanizmy zriadené na vypracovanie plánu obnovy a odolnosti, rokovanie o ňom a zaistenie jeho účinnej a riadnej realizácie dôveryhodné. Míľniky a ciele plánu obnovy a odolnosti Nemecka predstavujú vhodný systém na monitorovanie vykonávania plánu obnovy a odolnosti. Míľniky a ciele sú jasné a realistické a ukazovatele pre tieto míľniky a ciele sú relevantné, prijateľné a spoľahlivé. Míľniky a ciele sú relevantné aj pre už dokončené opatrenia, ktoré sú oprávnené podľa článku 17 ods. 2 nariadenia. Na odôvodnenie žiadosti o vyplatenie sa vyžaduje uspokojivé plnenie týchto míľnikov a cieľov v priebehu času. Zdá sa, že mechanizmy overovania, zber údajov a povinnosti opísané nemeckými orgánmi sú dostatočne spoľahlivé na účely primeraného odôvodnenia žiadostí o platby na základe dosiahnutia míľnikov a cieľov.

- (34) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa finančná podpora v rámci mechanizmu oznámila a uznala v súlade s článkom 34 nariadenia (EÚ) 2021/241. V rámci nástroja technickej podpory zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240¹ možno požiadať o technickú podporu, ktorá má pomôcť členským štátom pri vykonávaní ich plánov obnovy a odolnosti.

Výpočet nákladov

- (35) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie v pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.
- (36) Poskytnuté odhady nákladov a sprievodná dokumentácia vykazujú rôznu mieru podrobnosti a dôkladnosti výpočtov. Podľa poskytnutých informácií nič nenasvedčuje tomu, že by bola narušená odôvodnenosť alebo realistikosť nákladov. Úroveň uistenia však mohla byť vyššia, keby sa k určitým opatreniam poskytli odhady s väčšou mierou podrobnosti. Na záver možno konštatovať, že odhadované celkové náklady na plán obnovy a odolnosti sú v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedajú očakávanému hospodárskemu a sociálnemu vplyvu na vnútroštátnej úrovni.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj technickej podpory (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 1).

Ochrana finančných záujmov

- (37) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. j) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.10 prílohy V k nemu sú opatrenia navrhované v pláne obnovy a odolnosti primerané (hodnotenie A) na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých na základe uvedeného nariadenia, ako aj na odhaľovanie a nápravu týchto javov, pričom sa očakáva, že tieto opatrenia účinne zabránia dvojitému financovaniu na základe uvedeného nariadenia a z iných programov Únie. Tým nie je dotknuté uplatňovanie iných inštrumentov a nástrojov na podporu a presadzovanie súladu s právom Únie vrátane nástrojov na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu, ako aj nástrojov na ochranu rozpočtu Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092¹.
- (38) Systém vnútornej kontroly opísaný v pláne obnovy a odolnosti Nemecka vo veľkej miere vychádza z existujúcich vnútroštátnych procesov a štruktúr na vykonávanie auditov, z čoho vyplýva primerané oprávnenie zo zákona a administratívna kapacita. Keďže v oblasti kontrol pôsobí koordinačný útvar ministerstva financií, útvary vnútornej kontroly na jednotlivých ministerstvách a vnútroštátny dvor audítorov, aktéri sú jasne identifikovaní, rovnako aj ich úlohy a povinnosti pri vykonávaní úloh vnútornej kontroly. Aktéri sú z hľadiska svojho fungovania nezávislí a dodržiava sa oddelenie príslušných funkcií, na základe čoho sú systémy kontroly spoľahlivé a primerané.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 1).

- (39) Vnútroštátne právo a iné právne predpisy sa považujú za účinné pri prevencii, odhaľovaní a náprave nezrovnalostí, ako sú podvody, korupcia alebo konflikt záujmov, pri využívaní finančných prostriedkov v rámci mechanizmu. To isté platí aj v otázke predchádzania dvojitému financovaniu z mechanizmu a iných programov Únie. Regulačný rámec a verejné orgány pre vykonávanie sú primerane opísané a aktéri zodpovední za kontroly majú zákonné právomoci a administratívne kapacity na vykonávanie svojich príslušných funkcií a úloh. Nemecko informovalo, že sa zriadi integrovaný IT systém na primeraný zber, uchovávanie údajov a podávanie správ o nich potrebný na realizáciu jeho plánu obnovy a odolnosti. Nemecko začalo proces auditu svojho IT systému, ktorý uskutočňuje dvor audítorov (*Bundesrechnungshof*), s cieľom identifikovať možné nedostatky a bezodkladne riešiť všetky odporúčania uvedené v auditorskej správe, ako aj zabezpečiť úplné zaznamenávanie všetkých údajov o konečných prijímateľoch finančných prostriedkov, ako sa uvádza v článku 22 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241, a to aj prostredníctvom prechodného systému. Nemecko sa zaviazalo poskytnúť prístup k takýmto údajom.

Koherentnosť plánu obnovy a odolnosti

- (40) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. k) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.11 prílohy V k nemu plán obnovy a odolnosti zahŕňa do značnej miery (hodnotenie A) opatrenia na vykonávanie reforiem a verejných investičných projektov, ktoré predstavujú súdržné činnosti.

- (41) Nemecký plán obnovy a odolnosti sa vyznačuje koherentnou argumentáciou s jasným strategickým zameraním na zelenú a digitálnu transformáciu. V rámci každého komponentu sú reformy a investície zacielené na dosiahnutie koherentných cieľov a ich očakávané výsledky sa navzájom posilňujú. Plánované akcie v rôznych komponentoch sú tiež koherentné a vzájomne sa dopĺňajú, pričom plánované investície sú sprevádzané štrukturálnymi reformami s cieľom posilniť ich vplyv. Zároveň možno konštatovať aj konzistentnosť a vnútornú komplementaritu medzi opatreniami z rôznych komponentov. V záujme podpory vyššej konzistentnosti medzi nástrojmi, a najmä s fondmi európskej politiky súdržnosti, sa nabáda na vyvážené pridelovanie prostriedkov na územnom základe.

Rovnosť

- (42) Otázkami rodovej rovnosti a rovnosti príležitostí pre všetkých sa zaoberá viacero komponentov v pláne obnovy a odolnosti. Medzi osobitne relevantné opatrenia patrí zlepšenie dostupnosti kvalitného vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, ktoré podporuje rodovú rovnosť, ako aj znižovanie sociálno-ekonomických znevýhodnení. Očakáva sa, že podpora učňovskej prípravy a pomoc študentom znevýhodneným v oblasti vzdelávania v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 budú prínosné predovšetkým pre mladých ľudí patriacich do zraniteľných skupín vrátane tých s prísťahovaleckým pôvodom.

Vlastné posúdenie bezpečnosti

- (43) Vlastné posúdenie bezpečnosti v súlade s článkom 18 ods. 4 písm. g) nariadenia (EÚ) 2021/241 nebolo poskytnuté, pretože podľa Nemecka nejde o príslušný prípad.

Cezhraničné a viacnárrodné projekty

- (44) Ústredným prvkom plánu obnovy a odolnosti Nemecka je začlenenie dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu plánovaných v oblasti vodíka (1 500 000 000 EUR), mikroelektroniky (1 500 000 000 EUR) a technológií cloud a edge computingu budúcej generácie (750 000 000 EUR). S týmito viacnárrodnými projektmi sa začalo v spolupráci s inými krajinami.

Konzultačný postup

- (45) Podľa zhrnutia konzultačného procesu, ktoré poskytlo Nemecko, sa vo fáze prípravy plánu obnovy a odolnosti uskutočnili konzultácie s príslušnými zainteresovanými stranami a ich stanoviská boli náležite zohľadnené. V ranom štádiu prípravy a v mnohých krokoch prípravy plánu obnovy a odolnosti boli zapojené spolkové krajiny v rámci oblastí svojej zodpovednosti. Ich stanoviská, najmä pokiaľ ide o štruktúru správy počas fázy realizácie, sú v pláne obnovy a odolnosti zohľadnené. Informácie o obsahu plánu obnovy a odolnosti sa pravidelne predkladali Nemeckému spolkovému snemu. Vo výbere opatrení zahrnutých v pláne obnovy a odolnosti sa osobitne odzrkadľujú stanoviská sociálnych partnerov a environmentálnych organizácií. V nadväznosti na konzultácie bola časť pôvodne plánovaných reforiem a investícií upravená alebo bola z plánu obnovy a odolnosti odstránená. Uskutočnili sa aj konzultácie so zainteresovanými stranami v sociálnej oblasti, zástupcami priemyslu a podnikov, s občianskou spoločnosťou a národnou radou pre produktivitu. Pokiaľ ide o cezhraničné a viacnárrodné projekty v pláne obnovy a odolnosti, Nemecko úzko spolupracovalo s inými členskými štátmi, ktoré sa na daných projektoch zúčastňujú.

- (46) Očakáva sa, že v procese priebežnej koordinácie so spolkovými krajinami a s obcami sa bude pokračovať aj v realizačnej fáze plánu obnovy a odolnosti. Na žiadosť spolkových krajín sú v štruktúre správy zaistené pravidelné koordinačné stretnutia medzi spolkovými krajinami a príslušnými spolkovými ministerstvami zodpovednými za reformy a investície, ktoré sa priamo dotýkajú oblastí zodpovednosti spolkových krajín na ich úrovni riadenia. Spolkové krajiny by mali byť takisto úzko a včas zapojené do vypracúvania správ o pokroku vo vykonávaní. Do realizácie investícií a reforiem zahrnutých v pláne obnovy a odolnosti je nevyhnutné zapojiť všetky miestne orgány a zainteresované strany vrátane sociálnych partnerov, aby príslušní aktéri prijali zodpovednosť za plán obnovy a odolnosti.

Kladné posúdenie

- (47) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa plánu obnovy a odolnosti Nemecka obsahujúce konštatovanie, že plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa v tomto rozhodnutí mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na vykonávanie plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej podpory.

Finančný príspevok

- (48) Odhadované celkové náklady na plán obnovy a odolnosti Nemecka predstavujú 26 518 833 613 EUR¹, čo prevyšuje maximálny finančný príspevok. Keďže plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241 a keďže objem odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti je vyšší ako maximálny finančný príspevok, ktorý je k dispozícii pre Nemecko, finančný príspevok pridelený na plán obnovy a odolnosti Nemecka by sa mal rovnať celkovej výške finančného príspevku, ktorý má Nemecko k dispozícii v súlade s článkom 11 uvedeného nariadenia.
- (49) V súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa má výpočet maximálneho finančného príspevku pre Nemecko aktualizovať do 30. júna 2022. V súlade s článkom 23 ods. 1 uvedeného nariadenia by sa tak suma pre Nemecko, ktorá nepresahuje maximálny finančný príspevok uvedený v článku 11 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia mala sprístupniť na uzavretie právneho záväzku do 31. decembra 2022. Ak to bude v nadväznosti na aktualizáciu maximálneho finančného príspevku potrebné, Rada by na návrh Komisie mala bez zbytočného odkladu zmeniť toto rozhodnutie tak, aby obsahovalo aktualizovaný maximálny finančný príspevok vypočítaný v súlade s článkom 11 ods. 2 uvedeného nariadenia.

¹ Nemecko predložilo dva odhady nákladov. Hrubá hodnota plánu vo výške 27 949 882 000 EUR zahŕňa v prípade niektorých opatrení DPH, zatiaľ čo čistá hodnota vo výške najmenej 26 518 833 613 EUR nezahŕňa DPH.

- (50) Poskytovaná podpora sa má financovať z finančných prostriedkov, ktoré si Komisia vypožičia v mene Únie na základe článku 5 rozhodnutia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053¹. Podpora by sa mala vyplatiť v splátkach, keď Nemecko uspokojivo splní príslušné míľniky a ciele určené v súvislosti s vykonávaním plánu obnovy a odolnosti.
- (51) Nemecko požiadalo o predbežné financovanie vo výške 2 250 000 000 EUR. Uvedená suma by sa mala Nemecku sprístupniť s výhradou nadobudnutia platnosti dohody stanovenej v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241 (ďalej len „dohoda o financovaní“) a v súlade s ňou.
- (52) Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok žiadnych postupov týkajúcich sa pridelenia finančných prostriedkov Únie v rámci ktoréhokoľvek iného programu Únie okrem mechanizmu ani postupy týkajúce sa narušenia fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu iniciovať najmä podľa článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nezaväzuje členské štáty povinnosti oznamovať Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 z 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1).

Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie plánu obnovy a odolnosti Nemecka na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie plánu obnovy a odolnosti vrátane príslušných míľnikov a cieľov, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2
Finančný príspevok

1. Únia sprístupňuje Nemecku finančný príspevok vo forme nenávratnej podpory vo výške 25 613 478 442 EUR¹. Suma 16 291 323 631 EUR sa sprístupní na uzavretie právneho záväzku do 31. decembra 2022. Ak výsledkom aktualizácie stanovenej v článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 bude aktualizovaný maximálny finančný príspevok pre Nemecko, ktorý bude rovnaký alebo vyšší ako suma 25 613 478 442 EUR, ďalšia suma vo výške 9 322 154 811 EUR sa sprístupní na uzavretie právneho záväzku od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023. Ak výsledkom aktualizácie stanovenej v článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 bude aktualizovaný maximálny finančný príspevok pre Nemecko, ktorý bude nižší ako suma 25 613 478 442 EUR, rozdiel medzi aktualizovaným maximálnym finančným príspevkom a sumou 16 291 323 631 EUR sa sprístupní na uzavretie právneho záväzku v súlade s postupom stanoveným v článku 20 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/241 od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023.

¹ Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Nemecka na výdavkoch podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítanom v súlade s metodikou stanovenou v článku 11 uvedeného nariadenia.

2. Komisia poskytuje Nemecku finančný príspevok Únie v splátkach v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu. Suma 2 250 000 000 EUR sa sprístupňuje ako platba predbežného financovania. Predbežné financovanie a splátky môže Komisia vyplatiť v jednej alebo viacerých tranžiach. Výška tranží závisí od dostupnosti finančných prostriedkov.
3. Predbežné financovanie sa uvoľňuje s výhradou nadobudnutia platnosti dohody o financovaní a v súlade s ňou. Predbežné financovanie sa zúčtováva pomerným odpočítaním od splátok, ktoré majú byť vyplatené.
4. Uvoľnenie splátok v súlade s dohodou o financovaní je podmienené dostupnosťou finančných prostriedkov a rozhodnutím Komisie prijatým v súlade s článkom 24 nariadenia (EÚ) 2021/241, že Nemecko uspokojivo splnilo príslušné míľniky a ciele určené v súvislosti s vykonávaním plánu obnovy a odolnosti. S výhradou nadobudnutia účinnosti právnych záväzkov uvedených v odseku 1 musí Nemecko splniť míľniky a ciele najneskôr do 31. augusta 2026, aby bolo oprávnené na úhradu.

Článok 3

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Spolkovej republike Nemecko.

V ...

Za Radu

predseda
